

Богомиру Богомировичу Корсову.

ДВѢ ПѢСНИ.

Zwei Lieder.

Слова А. ХОМЯКОВА.

Deutsch von Lina Esbeer.

Worte von A. CHOMJAKOW.

(Original Es-dur.)

Op. 27. № 5.

Allegretto.

grazioso mf

Canto.

Allegretto.

Piano.

Пре - лет - на пѣснь по -
Wie schön ist 's Lied des

лу - ден - ной стра - ны! О - на ог - немъ жи - ви - тель - нымъ со -
Mit tag - son - nen - lands! Be - lebend Feu'r pflegt Wär - me ihm zu

грѣ - та, какъ яр - кій день без - об - лач - на - го
lei - hen; es gleicht dem Som - mer - tag, dem wol - ken -

лѣ - та, о - на слад - ка, какъ том - ный свѣтъ лу -
frei - - - *en* und schmeichelt süß wie fah - ten Mon - des

f *ten.* *ritard.*

ны. Все въ ней къ люб - ви и
Glanz. Lie - bes - glut schü - rend,

a tempo *mf* *p*

нѣ - гѣ насъ ма - нить, все въ ней къ люб - ви и нѣ - гѣ насъ ма -
 Won - nen es ver - heisst, Lie - bes - glut schü - rend, Won - nen es ver -

ten. *cresc.*

нить; но не зву - чать от - зыв - но серд - ца
 heisst; doch lässt es un - be - rührt des Her - zens

p *ritard.*

dim.

струны, — и мысль моя в груди безмолвной спит...
 Saiten — und scheucht den Schlummer nie von Sinn und Geist.

mf **Andante sostenuto.**

Другая пьсьнь, то
 Ein an - der Lied, das

Andante sostenuto.

пьсьнь родного края, протяжная, унылая, простая,
 Hei - matlied, das trau - te klingt trau - rig, schlicht, mit lang - ge - dehn - tem Lau - te

тоски и слезь, и горестей полна!
 gemahnt's an Leid und bitt - rer Trä - nen Qual,

Как много думь возбу -
 er - weckt's Er - in - ne -

ди - ла вдругъо - на: *p* про на - шу степь, про *cresc.* гул - кі - я мя - те - ли,
run - gen oh - ne Zahl: *ans Step - pen - land, an* lau - tes Sturm - ge - brau - se,

pp *cresc.*

про ра - дос - ти и скорби юныхъ дней, *f* про ти - хи - е на - *pp*
an Ju - gend - lust, an Lei - den, längst ver - jährt, *ans Wie - gen - lied* da -

пѣ - вы ко - лы - бе - ли, про *ten. f.* от - чій домъ и кров - ныхъ,
heim im El - tern - hau - se, an An - ver - wand - te, *Freun - de*

и *ritard.* дру зей.
lieb und wert.

ritard. *pp*